

Ведерникова Юлия Витальевна

**ТЕЗАУРУСНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ТЕРМИНОПОЛЯ ENCYCLOPAEDIC SEMANTICS
(ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА) ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ "АНГЛИЙСКАЯ
КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА"**

В статье рассматривается моделирование одного из терминополь - encyclopaedic semantics (энциклопедическая семантика) - предметной области "Английская когнитивная лингвистика". Для моделирования применяется тезаурусный подход, позволяющий проводить эффективную систематизацию и унификацию плана содержания когнитивно-лингвистических терминов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/12-4/12.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 12(54): в 4-х ч. Ч. IV. С. 44-46. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/12-4/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'374

Филологические науки

В статье рассматривается моделирование одного из терминопольей – *encyclopaedic semantics* (энциклопедическая семантика) – предметной области «Английская когнитивная лингвистика». Для моделирования применяется тезаурусный подход, позволяющий проводить эффективную систематизацию и унификацию плана содержания когнитивно-лингвистических терминов.

Ключевые слова и фразы: энциклопедическая семантика; когнитивная семантика; когнитивная лингвистика; тезаурусное моделирование; терминология; терминополье; семантические отношения.

Ведерникова Юлия Витальевна, к. филол. н.
Тольяттинский государственный университет
vedernikova.julia@gmail.com

**ТЕЗАУРУСНОЕ МОДЕЛИРОВАНИЕ ТЕРМИНОПОЛЯ *ENCYCLOPAEDIC SEMANTICS*
(ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКАЯ СЕМАНТИКА) ПРЕДМЕТНОЙ ОБЛАСТИ
«АНГЛИЙСКАЯ КОГНИТИВНАЯ ЛИНГВИСТИКА»[©]**

Терминополье и терминосистема предметной области «Английская когнитивная лингвистика» отличаются большим количеством не столько новых, сколько уточненных и заимствованных терминов, в результате чего возникает так называемое «нечеткое» терминологическое множество. Тезаурусное моделирование этой терминологии позволяет упорядочить, систематизировать и, в некоторых случаях, унифицировать терминологические знаки (ТЗ) данной предметной области, установив семантические отношения между ними.

Терминосистему (ТС) английской когнитивной лингвистики можно условно разделить на два больших терминополья (ТП) – *cognitive approaches to grammar* (когнитивные подходы к грамматике) и *cognitive semantics* (когнитивная семантика). Каждое из этих полей, в свою очередь, распадается на субполя, соответствующие отдельным направлениям. Поскольку ТП *cognitive approaches to grammar* и верхний уровень ТП *cognitive semantics* были подробно рассмотрены ранее [1], предлагается начать глубокое моделирование ТП *cognitive semantics*, то есть отдельных субполей, входящих в его состав, соответствующих научным направлениям в пределах данной предметной области. В данной статье рассматривается тезаурусное моделирование такого ТП как *encyclopaedic semantics* (энциклопедическая семантика).

Согласно П. Б. Паршину [3], одним из направлений в когнитивной лингвистике является исследование типов понятийных структур и их языковых соответствий. Данные работы появились в процессе исследования искусственного интеллекта Р. Абельсоном [4], Р. Шэнком [10], М. Минским [9], а в дальнейшем были адаптированы для нужд лингвистики Ч. Филлмором [7]. Согласно же классификации, приведенной В. Эвансом и М. Грин [6], это примерно соответствует исследованиям энциклопедического характера значения или энциклопедической семантике. Сюда относятся исследования фреймовой семантики (frame semantics) Ч. Филлмора, а также исследования доменов (domain) Р. Лангакера [8].

В своих исследованиях энциклопедическая семантика руководствуется пятью следующими основными принципами.

Во-первых, не существует принципиального отличия между семантикой и прагматикой, то есть нет разграничения между смысловым ядром с одной стороны и прагматическим, социальным или культурным значением с другой.

Во-вторых, энциклопедические знания структурированы: структуры знаний, которым предоставляют доступ слова, представляют собой организованное хранилище знаний.

В-третьих, энциклопедическое значение возникает в контексте использования слова, поэтому «выбор» энциклопедического значения обусловлен контекстуальными факторами.

В-четвертых, энциклопедический подход рассматривает лексические единицы как точки доступа к энциклопедическим знаниям. Соответственно, слова дают избирательный доступ к определенным сегментам огромного семантического потенциала энциклопедических знаний.

В-пятых, в то время как центральное значение, связанное со словом, является относительно стабильным, энциклопедические знания, к которым каждое слово предоставляет доступ, являются динамичными [5, р. 72-73].

Приняв во внимание все вышеизложенные принципы, можно приступить к тезаурусному моделированию ТП *encyclopaedic semantics* (см. Рис. 1) и установлению типов семантических отношений в данном субполе. Стоит отметить, что подробная характеристика типов семантических отношений, возникающих в предметной области английской когнитивной лингвистики, была рассмотрена ранее и включает такие основные типы как эквивалентные, иерархические и ассоциативные отношения [2, с. 263].

У термина *encyclopaedic semantics* отсутствуют эквивалентные отношения, то есть у него нет ни синонимов, ни квазисинонимов, ни вариантов в английской когнитивно-лингвистической терминологии. Однако данный ТЗ находится в иерархических семантических отношениях с термином *cognitive semantics*. Термин *encyclopaedic semantics* является гипонимом, а ТЗ *cognitive semantics* выступает в качестве его гиперонима.

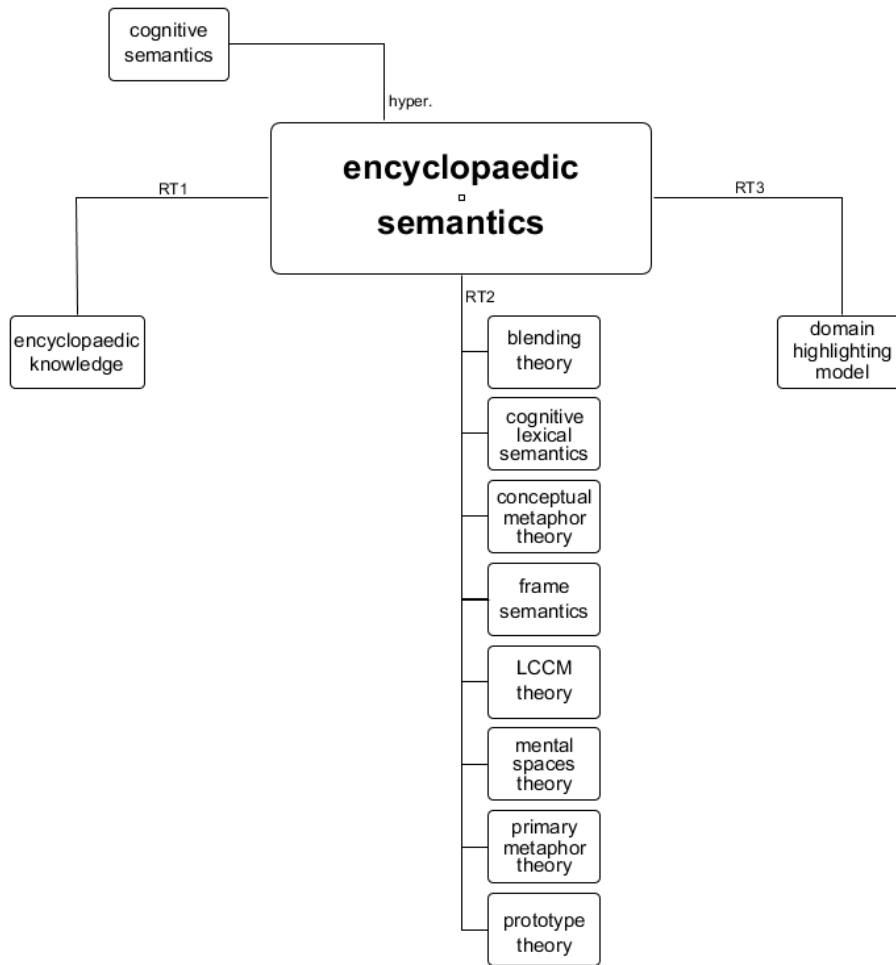


Рисунок 1. Семантическое поле термина *encyclopaedic semantics*

Рисунок 2. Словарная статья термина *encyclopaedic semantics* в электронном словаре *Cognitive Linguistics Thesaurus*

При этом ассоциативные отношения термина весьма разнообразны. Во-первых, он связан с термином *encyclopaedic knowledge* (энциклопедические знания) по признаку *approach – system* (научный подход и система, связанная с ним).

Во-вторых, данный ТЗ связан семантическими ассоциативными отношениями с группой терминов, обозначающих другие направления когнитивной семантики по признаку когипонимии. Сюда относятся такие термины как: 1) *blending theory* (теория блендинга); 2) *cognitive lexical semantics* (когнитивная лексическая семантика); 3) *conceptual metaphor theory* (теория концептуальной метафоры); 4) *frame semantics* (фреймовая семантика); 5) *LCCM theory* (теория ЛККМ); 6) *mental spaces theory* (теория ментальных пространств); 7) *primary metaphor theory* (теория первичной метафоры); 8) *prototype theory* (теория прототипов).

Наконец, ТЗ *encyclopaedic knowledge* связан ассоциативными отношениями по признаку корреляции с термином *domain highlighting model* (модель доменного освещения).

После того как терминополь смоделировано, необходимо подумать о форме представления полученной информации, которая будет удобна для потенциального пользователя. Во время тезаурусного моделирования верхних уровней предметной области «Английская когнитивная лингвистика» был создан электронный словарь-тезаурус на основе гипертекста, позволяющий представить полученную информацию компактно, а также быстро переходить от ТЗ к ТЗ. Открытый характер данного словаря дает возможность добавить в него словарную статью рассмотренного выше термина (см. Рис. 2).

Таким образом, описание терминопольа *encyclopaedic semantics* можно считать завершенным. В ходе моделирования выяснено, что распределение семантических отношений данного термина неравномерно – у него полностью отсутствуют эквивалентные отношения, наличествует только один термин, связанный иерархическими отношениями, однако данный ТЗ обладает разветвленной сетью ассоциативных отношений (10 терминов) по различным признакам.

В заключение следует отметить, что открытый характер данного ТП позволяет в дальнейшем моделировать его субполя, выявляя новые семантические отношения и, таким образом, совершенствуя тезаурус английской когнитивной лингвистики.

Список литературы

1. Ведерникова Ю. В. Тезаурусное моделирование английской терминологии когнитивной лингвистики: автореф. дисс. ... к. филол. н. Самара, 2013. 26 с.
2. Ведерникова Ю. В. Тезаурусный подход к моделированию английской когнитивно-лингвистической терминологии (на примере семантического поля термина *cognitive grammar* (когнитивная грамматика)) // Вектор науки Тольяттинского государственного университета / под ред. М. М. Криштала. Тольятти: ТГУ, 2011. № 3 (17). С. 262-266.
3. Паршин П. Б. Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс] // Кругосвет. URL: http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/KOGNITIVNAYA_LINGVISTIKA.html?page=0,0 (дата обращения: 20.10.2013).
4. Abelson R. P. Psychological Status of the Script Concept // *American Psychologist*. Washington: APA Press, 1981. Vol. 36 (7). P. 715-729.
5. Evans V. A. *Glossary of Cognitive Linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd., 2007. 239 p.
6. Evans V., Green M. *Cognitive Linguistics: An Introduction*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd., 2006. 851 p.
7. Fillmore Ch. J. Some Thought on the Boundaries and Components of Linguistics // *Talking Minds: The Study of Language in Cognitive Science*. Cambridge, MA: MIT Press, 1984. P. 73-108.
8. Langacker R. W. *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*. N. Y.: Oxford University Press, 2008. 573 p.
9. Minsky M. A. Framework for Representing Knowledge // *Frame Conceptions and Text Understanding*. N. Y.: Mouton de Gruyter, 1980. P. 1-25.
10. Schank R. C. *Dynamic Memory: A Theory of Reminding and Learning in Computers and People*. Cambridge: Cambridge University Press, 1983. 272 p.

THESAURUS MODELING OF THE TERMINOLOGICAL FIELD *ENCYCLOPAEDIC SEMANTICS* OF A SUBJECT AREA “ENGLISH COGNITIVE LINGUISTICS”

Vedernikova Yuliya Vital'evna, Ph. D. in Philology
Togliatti State University
vedernikova.julia@gmail.com

The article examines the modeling of the terminological field *encyclopaedic semantics* of a subject area “English cognitive linguistics”. The author uses thesaurus approach to modeling allowing efficient systematization and unification of the plane of content of the cognitive linguistic terms.

Key words and phrases: encyclopaedic semantics; cognitive semantics; cognitive linguistics; thesaurus modeling; terminology; terminological field; semantic relations.